

綜合資產負債表

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

28

二〇〇一年十二月三十一日

As at 31 December 2001

		註釋 Note	2001 HK\$'000	2000 HK\$'000
資產	Assets			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	12, 25	18,925,352	21,513,062
定期存放同業 (一至十二個月內到期)	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	25	5,460,120	7,326,588
商業票據	Trade bills	13	103,240	119,708
持有之存款證	Certificates of deposit held	14, 25	1,602,896	1,304,843
持作買賣用途之證券	Trading securities	15, 25	383,132	161,109
持至到期證券	Held-to-maturity securities	16, 25	6,090,952	4,461,421
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	17, 25	28,746,448	28,439,682
非持作買賣用途之證券	Non-trading securities	19, 25	1,440,938	502,881
共同控制實體投資	Investments in jointly controlled entities	21	90,690	–
聯營公司投資	Investment in an associated company	22	926	–
固定資產	Fixed assets	23	1,560,297	1,652,589
總資產	Total assets		64,404,991	65,481,883
負債	Liabilities			
同業存款	Deposits and balances of banks and other financial institutions	25	1,255,792	963,202
客戶之往來、定期、儲蓄 及其他存款	Current, fixed, savings and other deposits of customers	25	49,604,811	49,718,027
發行之存款證	Certificates of deposit issued	25	1,110,000	1,359,000
其他賬項及準備金	Other accounts and provisions	24	5,023,254	6,362,648
總負債	Total liabilities		56,993,857	58,402,877
資本來源	Capital resources			
股本	Share capital	26	1,160,951	1,160,951
儲備(包括擬派末期股息港幣 二億一千五百九十三萬七千 元；二〇〇〇年為港幣二億 六千七百零一萬九千元)	Reserves (including proposed final dividend of HK\$215,937,000; 2000: HK\$267,019,000)	10, 27	6,250,183	5,918,055
股東資金	Shareholders' funds		7,411,134	7,079,006
總負債及資本來源	Total liabilities and capital resources		64,404,991	65,481,883
伍步高 董事長	Michael Po-ko WU Chairman			
伍步剛 副董事長	Patrick Po-kong WU Vice-Chairman			
伍步謙 董事	Philip Po-him WU Director			
鍾子森 董事兼總經理	Che-shum CHUNG Director and General Manager			